



# Народное слово

2023 — Год заботы о человеке и качественного образования

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года ■ www.xs.uz/rus ■ e-mail: infonsuz@mail.ru

8 июня 2023 года, № 116 (8417)

Четверг

Сканируйте QR-код, быстрый  
переход на наш сайт



## Президент Узбекистана прибыл в Италию

Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев по приглашению Президента Итальянской Республики Серджо Маттареллы 7 июня прибыл с официальным визитом в Рим.

В аэропорту «Фьюмичино» итальянской столицы к прибытию лидера Узбекистана были подняты государственные флаги двух стран, выстроены почетный караул.

Высокого гостя встретили министр обороны Италии Гвидо Кроцетто и другие официальные лица.

Согласно программе визита встречи на высшем уровне пройдут в городе Риме. Глава нашего государства проведет переговоры с Президентом Италии Серджо Маттареллой и Премьер-министром Джорджем Мелони.

Будут рассмотрены актуальные вопросы дальнейшего развития узбекско-итальянских многоплановых отношений и практического взаимодействия в приоритетных направлениях. Состоится обмен мнениями по международной повестке.

Кроме того, лидер Узбекистана встретится с генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций Цой Дуньюм, штаб-квартира которой расположена в столице Италии. Предусматривается, что будут обсуждены важные аспекты сотрудничества в области обеспечения продовольственной безопасности.

Деловая программа визита пройдет в городе Милане — Президент Узбекистана примет губернатора региона Ломбардия и проведет «круглый стол» с руководителями ведущих компаний и организаций Италии.

УЗА.

## СОТРУДНИЧЕСТВО

### «Все более важный ориентир для Европы»

В Италии признают прогресс Узбекистана, рост его геополитического положения

7 июня начался трехдневный официальный визит Президента Узбекистана Шавката Мирзиёева в Италию. Данный визит, безусловно, станет ключевым событием в истории узбекско-итальянских отношений, установленных 24 марта 1992 года. За 31 год создан прочный фундамент взаимовыгодного и перспективного сотрудничества, наложен доверительный политический диалог: состоялись четыре визита на высшем уровне — два визита в Италию и два — в Узбекистан.

Узбекистан и Италия успешно взаимодействуют в рамках международных организаций, таких как ООН, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, и других, а также на межрегиональном уровне в форматах «Центральная Азия — Италия».

Последовательно развиваются межпарламентские связи. С 2011 года в Олий Мажлисе действуют парламентские группы Законодательной палаты и Сената по сотрудничеству с Палатой депутатов и Сенатом парламента Италии. В парламенте Италии действует группа дружбы «Италия — Центральная Азия».

Новую динамику обретают обмены на уровне министерств и ведомств. На основе планов и «дорожных карт» партнерства осуществляется межведомственное взаимодействие.

Наложен действенный механизм регулярных политических консультаций внешнеполитических ведомств двух стран.

В последние годы заметно активизировались и двусторонние торгово-экономические отношения. Как известно, Италия занимает ведущие позиции в мире в сферах технологий, инжиниринга, промышленности, других отраслях, и поэтому представляет значительный интерес для Узбекистана. В свою очередь наша страна становится все более перспективным экономическим партнером благодаря реализуемым реформам по либерализации экономики, созданию благоприятных условий для ведения бизнеса и инвестиционного сотрудничества. Неоднократно проведенные узбекско-итальянские бизнес-форумы также продемонстрировали высокую взаимную заинтересованность в расширении промышленной кооперации и торговых связей. Для этого имеются все необходимые правовые и институциональные основы: двусторонняя правовая база включает несколько важных соглашений в экономической сфере. Кроме того, разрабатываются новые документы.

Успешно функционируют узбекско-итальянская Межправительственная рабочая группа по вопросам торговли, экономического и промышленного сотрудничества и экспортных кредитов и Итально-узбекская торговая палата.

В октябре 2020 года в нашей стране был открыт филиал Ассоциации итальянской промышленности «Confindustria», установлены продуктивные отношения с такими организациями, как «SACE», «SIMEST», «Cassa Depositi e Prestiti», «ICE», «AICE», «Unioncamere», и другими промышленными и региональными ассоциациями.

В 2022 году объемы взаимной торговли с Италией составили 381 миллион долларов. В январе — апреле этого года данный показатель превысил 155 миллионов долларов.

В нашей стране успешно работают 54 итальянские компании. Среди них «Danieli», с которой модернизированы производственные мощности металлургического завода в Ташкенте, «Pietro Fiorentini» и «Tetranova», реализующие проект по производству «умных» газовых счетчиков, «Оргеа Sr» — партнер по производству шафрана и другие.

## УЗЫ ДРУЖБЫ

### В Италии вышла в свет книга «Бабурнаме»

**В**семирно известный издательский дом «Sandro Teti Editore», один из ведущих в Италии специализирующихся на исторической научно-популярной литературе, выпустил в свет знаменитую книгу Захирддина Мухаммада Бабура «Бабурнаме» на итальянском языке в высоком полиграфическом исполнении.

В этом году в Узбекистане, как и во многих странах мира, широко отмечается 540-летие со дня рождения Захирддина Мухаммада Бабура.

Потомок прославленного правителя и полководца Амира Темура — поэт, учёный-энциклопедист, выдающийся государственный деятель и великий полководец оставил после себя уникальное и богатейшее творческое и научное наследие.

Безусловным шедевром его творчества является историко-биографическая летопись «Бабурнаме», повествующая об исторических событиях на территории Центральной Азии, Афганистана, Индии и Ирана в XV—XVI веках. В мемуары Бабура искусно вплетены важнейшие разносторонние сведения, делающие это произведение непревзойденной по содержанию энциклопедии жизни. «Бабурнаме» как зеркало отражает исторические ценности, богатство интеллектуального и духовного мира нашего народа.

Книгу открывает предисловие главы нашего государства Шавката Мирзиёева.

На протяжении многих веков «Бабурнаме» привлекала внимание восточных и

западных исследователей разных научных направлений. Эта книга была переведена на многие языки мира и впервые «зазвучит» на итальянском языке.

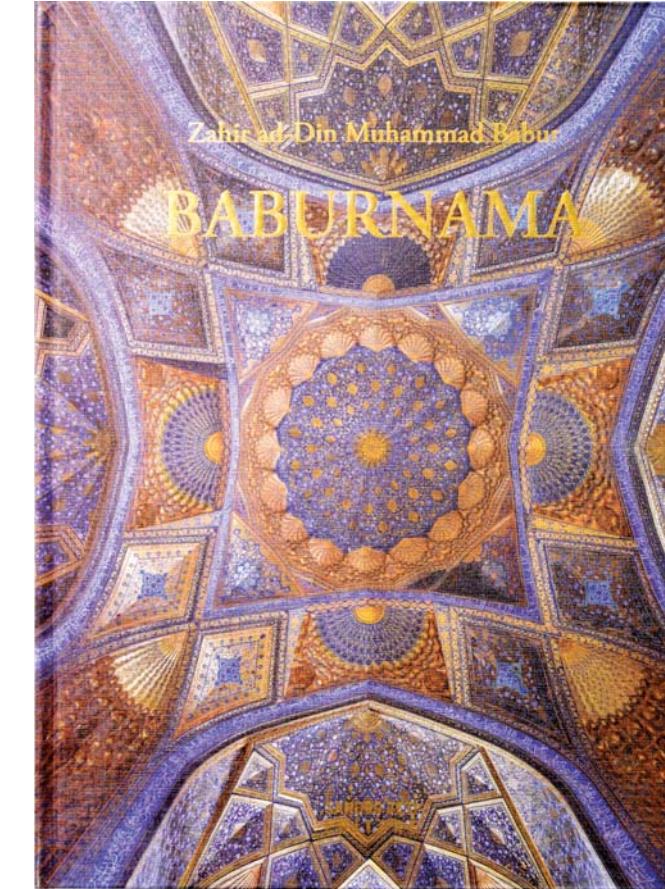
В проекте по изданию итальянского перевода принял участие большая группа переводчиков, редакторов, дизайнеров во главе с руководителем издательства «Sandro Teti Editore» Сандро Тети. Научными и литературными редакторами выступили ректор Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои, профессор Шухрат Сирожиддинов и видный итальянский тюрколог, профессор Федерико Де Ренци.

Видный итальянский учёный, писатель и эссеист Франко Кардини в своем вступительном слове к «Бабурнаме» называет Бабура «Великим правителем с любовью к письму, или великим писателем с любовью к правлению». «Европейский читатель, который осмелится взяться за это чтение, не сможет больше оторваться от него. Почти сразу же на ум приходит сравнение с «Комментариями» папы-гуманиста Пия II, Энеи Сильвии Пикколомини и, возможно, с некоторыми страницами между автобиографическим размышлением и «служебным отчетом» императора Петра Леопольда Габсбурга, иногда кажется, что мы читаем Монтене, иногда Марко Поло, Фридриха Великого или Мелвилла», — пишет Кардини.

Книга открывает предисловие главы нашего государства Шавката Мирзиёева.

На протяжении многих веков «Бабурнаме» привлекала внимание восточных и

переводчик Federico Pas-



торе отмечает, что «Бабурнаме» является «первым примером автобиографического произведения исламской цивилизации, позволяющего воссоздать повседневную жизнь того времени».

Итальянский перевод был основан на английском переводе Уилера М. Такстона, максимально сохранившего все особенности мемуаров, какими их оставил Бабур, «в их полной целостности, ибо только в своей совокупности они отражают четкий образ одного из главных героев истории Азии XVI века».

Издание богато иллюстрировано 96 художественными миниатюрами эпохи Бабурдов. Для того времени это было передовым направлением живописи, правдиво и реалистично раскрывающее характеры и внутренний мир героев, с полным учетом исторических, географических, этнографических факторов. Их отличает яркая цветовая палитра, утонченные орнаменты и глубокий смысл.

Книга «Бабурнаме» издана большим тиражом и будет представлена во многих книжных центрах Италии и Европы.

Ниже публикуется эссе известного итальянского учёного и писателя Франко Кардини о «Бабурнаме» с незначительными сокращениями.

### Великий правитель с любовью к письму, или великий писатель с любовью к правлению

Долг, который мы, «жители Запада», имеем перед всеми другими культурами мира, без исключения, огромен: за то, что напали, ограбили, подчинили их себе, не заботясь о том факте, что даже наши Римское право, перечитанное и проведенное через христианство, позволяло нам действовать как захватчики, как убийцы, как поработители. Но, возможно, еще более серьезным фактом, чем отнятые имущества, свободы и часто даже жизни народов, которые мы настойчиво продолжали считать «низшими», поскольку они жили и думали иначе, чем мы, и не имели ни инструментов, ни частей желания реагировать на наше насилие, было то, что никогда, по крайней мере до недавнего времени, не учтилось ценность науки, искусства, красоты, в которых нас интересовала почти исключительно экономическая сторона.

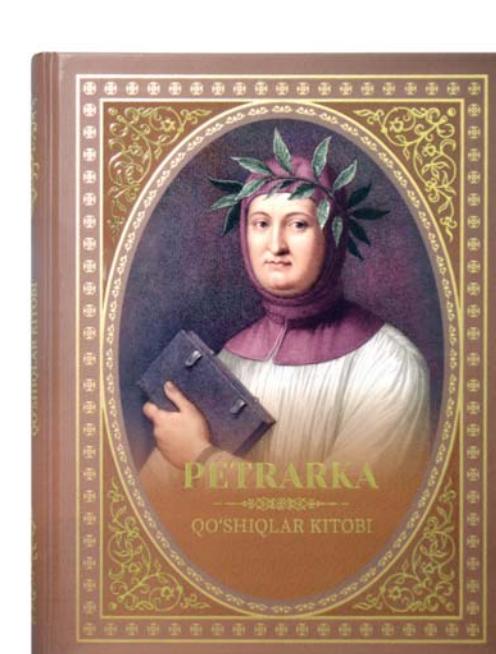
Мы даже изобрели ложное понятие о «народах без истории», чтобы быстрые оправдаться в наших преступлениях, не приявили во внимание того, что вырванные нами у них сокровища были лишь самой внешней и поверхностью частью гораздо бо-

лее существенных скрытых богатств. Поэтому, даже когда мы начали ценить эти блага, мы делали это в духе колонизаторов или антропологов, считая свои знания по определению всегда выше и глубже их знаний. Только теперь мы с дезориентированностью и сожалением обнаруживаем, что, изучив и поняв их вовремя, мы не только обрадили бы себя от совершения преступлений и злоупотреблений, но и облегчили бы нам наше сосуществование с ними в сегодняшнем мире, где концептуально пали барьера и препятствия, хотя осталось о них неловко воспоминание как о несправедливости. Мы также метаболизировали эзотерику и ориентализм — формы алиби, в соответствии с которыми начали любить эти цивилизации, эти обычаи, эти пейзажи, эти звуки, даже эти ароматы и вкусы, систематически, примерно с XVIII века, проходя по поверхности проделанному нами ранее пути. В конце концов, это старая как мир история о завоевателе, который безумно влюбляется в свою прекрасную жертву: Graecia capta ferum victorem serpit (Грецию покорил ди-

кий завоеватель), и то, что за этим следует.

Но иногда мы признаемся в своей откровенной неполноценности. Научно-технический скачок изобретений и открытый переворот на тысячу лет изменил ценности не только на торговом уровне, но также (и прежде всего) на научном, культурном, эстетическом и этическом уровнях. Только теперь, с опозданием на века, мы открываем то чудо, которое, будь оно доступно нам раньше, в энной степени принесло бы положительные результаты нашей встречи с «иным».

Например, достаточно вернуться к великолепию Индии династии Великих Моголов, или, точнее, династии Бабурдов, и мы обнаружим «другой Ренессанс», который по великолепию городов, дворцов и садов был равен, если не превосходил то, что нам удалось произвести в самый пик нашего культурного развития. Мы можем только утешать себя, повторяя себе, что эти люди могли научить нас также свирепости, жестокости, жадности и коварству.



### «Книга песен»

**В** преддверии официального визита главы нашего государства Шавката Мирзиёева в Италию вышел в свет сборник произведений великого итальянского поэта, одного из основоположников итальянского литературного языка, философа Франческо Петрарки под названием «Книга песен».

Петрарка — выдающийся поэт, который вывел на совершенно новый уровень не только итальянскую, но и всю европейскую поэзию. Он стоял у истоков зарождения новой культуры эпохи Западного Ренессанса, пронизанной

передовыми идеями гуманизма.

Произведения поэта, особенно его прекрасные сонеты, оказали огромное влияние на мировую литературу. Возникновение и развитие этого жанра в узбекской поэзии также

связано с творчеством Франческо Петрарки.

Сегодня узбекские переводчики вновь обращаются к творчеству выдающегося классика, что свидетельствует об их истинном уважении и любви к итальянской литературе.

#### Акцент

Сегодня узбекские переводчики вновь и вновь обращаются к творчеству выдающегося классика, что свидетельствует об их истинном уважении и любви к итальянской литературе.

## 9 ИЮЛЯ — ДЕНЬ ВЫБОРОВ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

**2023** O'zbekiston RESPUBLIKASI PREZIDENTI SAYLOVI

Публикуется статья в поддержку кандидата в Президенты Республики Узбекистан от Движения предпринимателей и деловых людей — Либерально-демократической партии Узбекистана Шавката Мирзиёева. Данный материал публикуется в рамках предвыборной агитации кандидатов в Президенты Республики Узбекистан на бесплатной основе.

(Читайте на 3-й стр.)

## ФОРУМЫ

### Совместно против нелегальных доходов

**В** городе Алматы в рамках 38-го пленарного заседания Евразийской группы по противодействию легализации преступных доходов и финансированию терроризма прошел II Форум представителей профильных комитетов парламентов государств — членов евразийской группы.

В его работе приняли участие представители парламентов Китая, Индии, Казахстана, Киргизстана, Таджикистана, Туркменистана, Российской Федерации, Беларусь, а также Контртеррористического управления ООН и Парламентской ассамблеи Организации Договора о коллективной безопасности.

Парламентарии обсудили имплементацию рекомендаций групп разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег в национальное законодательство и правоприменительную практику, а также вопросы сотрудничества в сфере противодействия финансированию терроризма и экстремизма. Председатель Комитета Сената Олий Мажлиса по судебно-правовым вопросам и противодействию коррупции Нариман Умаров рассказал о проводимых реформах по борьбе с финансированием терроризма и экстремизма. Отмечено, что международные нормы нашли отражение в национальном законодательстве, Узбекистан занялся совершенствованием национального законодательства и правоприменительной практики по борьбе с финансированием терроризма и экстремизма.

По итогам форума принята декларация, определена необходимость принятия мер, направленных на гармонизацию и совершенствование законодательства о противодействии легализации доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма.

# Оправдать ожидания людей

**1** Либерализация валютного рынка стала одним из важнейших шагов в устранении системных проблем и структурного дисбаланса в экономике. В целях проведения налогово-бюджетной политики в соответствии с экономическими реформами и эффективного распределения бюджетных средств были приняты Налоговый и Бюджетный кодексы в новой редакции.



Также в последние годы Государственный бюджет принимается в виде закона. На законодательном уровне внедряются правовые нормы, обеспечивающие достаточно гибкие условия управления рисками и внешними воздействиями, совершенствуются фискальные правила.

За последние семь лет принят 14 новых законов, направленных на правовое согласование налоговой, бюджетной, денежно-кредитной политики и других экономических процессов. Девять законов утратили силу. Также внесено 273 изменения и дополнения в 50 действующих законов. Все это служит ускоренному развитию экономики.

## Разумная налоговая политика

Реализуемые в стране экономические преобразования призваны создать широкие условия для деятельности субъектов предпринимательства, стимулирования экономической активности за счет совершенствования налогов и повышения экономической мощи государства. Несомненно, высока роль и значение налоговой системы в достижении этих целей.

В связи с этим в последние годы в стране проводится масштабная работа по снижению налоговой нагрузки, предоставлению налоговых льгот субъектам предпринимательства, преференций для налогоплательщиков.

За счет отражения в законах норм, связанных с совершенствованием налоговой политики и упрощением налогового администрирования, значительно снижена налоговая нагрузка. Уменьшение налоговых ставок предоставило широкие возможности для дальнейшего развития предпринимательства.

Более низкие налоги позволили предпринимателям сократить свои расходы, увеличить инвестиции и расширить бизнес. К примеру, объем инвестиций в основной капитал за последние шесть лет увеличился почти в четыре раза, объем децентрализованных инвестиций в его составе постоянно растет. В настоящее время их доля в общем объеме инвестиций достигла 85 процентов.

Примечательно, что снижение налоговой нагрузки стимулирует предпринимателей к реализации новых бизнес-инициатив. Тот факт, что в нашей стране за 2018–2022 годы было вновь создано более 424 тысяч малых предприятий и микрофирм, и что 67,2 процента экономически активного населения занимается малым бизнесом и частным предпринимательством, является

роля основана на повышении уровня капитализации и депозитной базы банков, расширении участия коммерческих банков в перспективных инвестиционных проектах, обеспечении устойчивости банковской системы и управлении рисками в соответствии с требованиями международных организаций и международных финансовых институтов.

## Широкие возможности для предпринимателей

Для создания равных условий для предпринимателей внесен ряд изменений и дополнений в законы по развитию бизнеса, устранению административных препятствий, упрощению разрешительных процедур, расширению возможностей предпринимателей в использовании финансовых ресурсов, обеспечении непрекосновенности прав частной собственности. В результате реформ, направленных на улучшение бизнес-среды, в последние пять лет количество хозяйствующих субъектов достигло 479 тысяч, или почти удвоилось.

В целях повышения привлекательности экономики Узбекистана проводится дальнейшая либерализация отношений с зарубежными торговыми и экономическими партнерами.

Отменены таможенные пошлины на более чем семь тысяч наименований сырья и товаров, необходимых инвесторам. Для выхода на новые зарубежные рынки ускоряется процесс вступления Узбекистана во Всемирную торговую организацию.

В нормативных документах усиlena защита прав иностранных предпринимателей и инвесторов. Усовершенствована правовая база по упрощению условий покупки недвижимого имущества, въезд-выезд и проживания в Узбекистане. В законодательстве отражено, что любые неясности между инвесторами и госорганом должны решаться в пользу субъекта бизнеса.

Такие возможности и гарантии, предоставляемые иностранным инвесторам, дают свои результаты. Объем иностранных инвестиций в нашу страну за год достиг 10 миллиардов долларов, и увеличился в три раза по сравнению с 2017 годом. В недавно принятой Конституции в новой редакции усилены правовые основы для дальнейшей либерализации экономики, открытия широкого пространства для бизнеса, создания здоровой конкурентоспособной среды для свободной деятельности предпринимателей и гарантии защиты прав частной собственности.

Внесение в Основной закон ряда новых норм служит восполнению правовых пробелов в полноценном функционировании рыночных механизмов в экономике, формированию здоровой конкурентной среды на товарных и финансовых рынках, обес-

печении свободы предпринимательской деятельности.

Только один пример: в статье 1 Основного закона определено, что Узбекистан – социальное государство. Это требует введения в национальное законодательство ряда новых правовых критериев. Потому что принцип «Социальное государство» подразумевает проведение государственной политики, направленной на создание условий, обеспечивающих достойную жизнь и свободное развитие человека.

В последние годы наложена народная налогово-бюджетная политика, обеспечивающая достойную жизнь всех слоев населения. Прежде всего это выражается в ряде мер по дальнейшему повышению открытости и прозрачности бюджетных процессов, усилению общественного контроля за расходованием бюджетных средств.

Статьей 148 Конституции в новой редакции определено, что процедуры формирования и исполнения Государственного бюджета Республики Узбекистан осуществляются на основе принципов открытости и прозрачности. Реализация данной статьи способствует дальнейшему укреплению правовой базы обеспечения открытости бюджетного процесса.

бую деятельность и самостоятельно выбирать ее направления. Эта новая норма определяет права предпринимателей самостоятельно выбирать направления деятельности, расширяет возможности предпринимателя вести деятельность, не запрещенную законом, во всех сферах и отраслях экономики.

## Собственность – экономическая основа общества

По мере углубления реформ в последние годы стало заметным наличие правовых пробелов в законодательстве о праве собственности и его правовой защите.

В качестве важного условия свободы предпринимательства часть третьи статьи 65 Конституции гласит: «Собственник не может быть лишен своего имущества иначе как в случаях и в порядке, предусмотренных законом, и на основании решения суда», что требует пересмотра соответствующих норм о правах собственности в ряде законов, в том числе «О собственности в Республике Узбекистан», «Об объектах интеллектуальной собственности», «О защите частной собственности и гарантиях прав собственников», и других правовых документов.

Учитывая, что непреклоненность собственности является одним из основных требований для привлечения инвестиций, важное значение в законодательстве имеет полноценное формирование правовой базы, обеспечивающей стабильность и надежность деловой среды.

Для обеспечения развития экономики на принципах свободного рынка в части первой статьи 65 Конституции закреплена обязанность государства создавать условия для развития рыночных отношений и добросовестной конкуренции.

Реализация этой нормы соответствует принципу свободного развития экономики и предполагает, что, ограничивая участие государства в экономике, создаются все условия и возможности для свободного развития и честной конкуренции предпринимателей на рынке. Также обязанности государства по созданию условий для добросовестной конкуренции, определенные настоящей статьей, заключаются не только в предотвращении неконкурентных действий на товарных и финансовых рынках, но и в обеспечении выхода на рынки новых участников. Помимо этого, совершенствуется правовая база по борьбе с недобросовестной конкуренцией и защите прав потребителей.

**Новые задачи в законотворчестве**

Конституционные принципы экономических реформ важны по той причине, что они направлены на повышение предпринимательской ак-

тивности в экономике, реализацию целей и задач устойчивого развития общества при эффективном использовании имеющихся ресурсов и потенциала.

В свою очередь обязательство государства по обеспечению экономического роста, социального развития и внедрению эффективной системы социальной защиты населения, ставят перед государством ряд новых задач.

Наиболее важные из них:

– обеспечение занятости населения в регионах и снижение уровня бедности;

– закрепление в законодательстве норм, способствующих повышению инвестиционной привлекательности национальной экономики;

– совершенствование нормативно-правовой базы, позволяющей направлять прямые иностранные инвестиции и современные технологии в национальную экономику и в сферы, производящие экспортную продукцию, а также продукцию с высокой добавленной стоимостью.

Также одним из важных условий устойчивого экономического роста является постепенное снижение уровня инфляции при обеспечении макроэкономической стабильности, обеспечение качественного выполнения мер, направленных на то, чтобы дефицит Государственного бюджета и государственный долг не превышали указанные лимиты в рамках Закона «О Государственном бюджете».

Это необходимо, потому что меняющиеся условия мировых политических и экономических процессах требуют учета правовых норм, позволяющих повысить гибкость реформ на законодательной основе.

Кроме того, на основе международной практики ведется работа над законопроектами, направленными на внедрение передовой банковской системы и укрепление конкурентной среды в отрасли. При этом самостоятельность банков, повышение уровня капитализации и потенциала ликвидности, расширение участия коммерческих банков в перспективных инвестиционных проектах, внедрение исламских банковских услуг требуют формирования и совершенствования нормативно-правовой базы.

Гарантия свободы предпринимательства в Конституции, четкое определение обязанностей государства по созданию здоровой конкурентной среды, защите имущественных и иных прав граждан в соответствии с законом повышают доверие народа к государственной политике и реформам, направленным на реализацию принципа «социального государства».

## Акцент

Гарантия свободы предпринимательства в Конституции, четкое определение обязанностей государства по созданию здоровой конкурентной среды, защите имущественных и иных прав граждан в соответствии с законом повышают доверие народа к государственной политике и реформам, направленным на реализацию принципа «социального государства».

Публикация актуальной информации о бюджетном процессе позволяет обеспечить права граждан на получение информации, а также предотвратить коррупцию. Вместе с тем портал «Открытый бюджет», проекты «Инициативный бюджет», «Мой путь», «Благоустроенное село» и «Благоустроенная махалля», приоритетное выделение бюджетных средств на объекты, служащие благосостоянию населения, и активное участие граждан в процессе обеспечения эффективности их механизмов, будет и дальше совершенствоваться.

Отражение ряда норм о гарантиях свободы предпринимательства в Основном законе, дальнейшее углубление комплексных реформ в данной сфере служат внедрению правовых механизмов, исключающих вмешательство или воспрепятствование предпринимательской деятельности извне, не-правомерные ограничения свободного использования ими своего имущества и средств.

Часть вторая статьи 67 Основного закона гласит, что предприниматели в соответствии с законодательством вправе осуществлять лю-

занность государства создавать условия для развития рыночных отношений и добросовестной конкуренции.

Реализация этой нормы соответствует принципу свободного развития экономики и предполагает, что, ограничивая участие государства в экономике, создаются все условия и возможности для свободного развития и честной конкуренции предпринимателей на рынке. Также обязанности государства по созданию условий для добросовестной конкуренции, определенные настоящей статьей, заключаются не только в предотвращении неконкурентных действий на товарных и финансовых рынках, но и в обеспечении выхода на рынки новых участников. Помимо этого, совершенствуется правовая база по борьбе с недобросовестной конкуренцией и защите прав потребителей.

## Новые задачи в законотворчестве

Конституционные принципы экономических реформ важны по той причине, что они направлены на повышение предпринимательской ак-

## В Италии вышла в свет книга «Бабурнаме»

**1** Захир-ад-дин Мухаммад, также известный как Бабур, — это мусульманское почетное имя, имеющее персидское значение бабр, собственно «тигр» (как и имя Темур, означающее «железо»), — был великолепно характерным примером турецкой культуры, то есть того, что свойственно необычайно равнине между Каспийским, Гиндукушем и Тянь-Шанем, с незапамятных времен населенной уральско-алтайскими племенами и иранцами, которые со временем построили общую культуру с тысячами различиями и лингвистическими движениями в рамках прекрасно-торжественно-иранского-арабского «тронника», чередуя, а иногда даже смешивая, арабский, на котором говорили с Богом и о Боге, персидский, на котором выражали свою любовь и силу, и тюркский, который был необходим для управления войсками.

Он родился в феврале 1483 года в Анджене, центре, расположенным на одном из ответвлений Шелкового пути, между Кашигом в нынешнем китайском Синьцзяне, Ошем в современной Киргизской Республике и Кокандом в Ферганской долине на территории сегодняшнего Узбекистана.

Бабур являлся потомком легендарного правителя Самарканда Амира Темура. Он старший сын Умара Шейха Мирзы, правителя Анджене, и знатной принцессы из рода Чингизидов Кутлугнагар-хана. Бабур говорил на староузбекском языке, но он хорошо знал и персидский язык, широко распространенный по всей Средней Азии того времени, а также, конечно,

арабский, по крайней мере достаточно, чтобы читать, декламировать и понимать Коран...

Бабур прожил недолго. Он умер в 1530 году в Агре, городе на севере Индии, позже известном как место, в котором был построен чудесный Тадж-Махал. В день кончины ему было сорок семь лет, что не так уж и мало для XVI века (примерно через три столетия Наполеон был всего на пять лет старше него на момент кончины, но, помимо всего прочего, нельзя утверждать, что врачи на острове Святой Елены в XIX веке были лучше врачей индийского двора XVI века: даже, возможно, было как раз наоборот...). Однако между 1511 и 1512 годами ему удалось занять несколько городов старой среднеазиатской империи Темура, прежде чем отступить на гористый юг, в Кабул. Оттуда была открыта дорога в Индию: и оттуда он получил предложения от лодийских принцев из Лахора и конфедерации индийских раджпутов, подталкивающих его к вторжению на богатый полуостров.

Он двинулся в наступление и в битве при Панипате в 1526 году победил последнего лодийского правителя Лахора Ибрагима II благодаря своей быстрой, изящной тактике и превосходству пушек.

С тех пор он остался в Индии, которую, однако, не очень любил: он жаловался на то, как выглядели его новые подданные, жаловался на климат, на плохое качество лошадей и еды, отсутствие льда.

Это может показаться мелкими странностями. Но он был человеком, любящим жизнь и комфорт. И особенно он любил писать. Оттого

Франко Кардини, известный итальянский учёный и писатель

В настоящее время прорабатывается пакет новых проектов с Италией в сферах энергетики, металлургии, строительных материалов, садоводства, здравоохранения, гигиены и других.

«Узбекистан станет все более важным ориентиром для Европы благодаря роли его геополитического положения в Центральной Азии. Будучи одной из первых стран, установивших связи с Узбекистаном, Италия должна использовать эти связи для дальнейшего углубления комплексных реформ в данной сфере, служащих для создания здоровой конкурентной среды в отрасли, дальнейшее углубление которых позволит предпринимателям наслаждаться преимуществами конкуренции и улучшить условия для бизнеса в Узбекистане», — отметил посол Италии в Узбекистане Марко Поло.

Легендарный венецианский путешественник Марко Поло в своей «Книге о разнообразии мира» (XIII век) назвал не менее знаменитую Бухару «величественным и лучшим городом» региона. Сейчас международный диалог Узбекистана и Италии развивается значительно интенсивнее. Налажено сотрудничество в сферах науки и спорта, искусства и образования.

Будучи одной из первых стран, установивших связи с Узбекистаном, Италия должна использовать значительный прогресс, достигнутый в этом регионе, где вскоре открываются новые возможности благодаря объявлению приватизации стратегических предприятий и освоению богатой базы полезных ископаемых Узбекистана.

Италия должна воспользоваться тем, что Узбекистан открыт для мира, и обратить пристальное внимание на возникающие в этой стране коммерческие возможности для иностранных инвесторов.

Для их реализации потребуется содействие со стороны органов власти и местных инвесторов, поскольку частное партнерство также является приоритетной формой привлечения транснациональных инвестиций. Этот процесс в свою очередь поможет сохранять и увеличивать итальянское присутствие в этом стратегически важном регионе, который стремительно обновляется, сохраняя при этом свою красоту наследия Шелкового пути», — отметил известный в Италии эксперт Федерико Грандеско.

Особое место в узбекско-итальянских отношениях занимает культурно-гуманитарное сотрудничество, имеющее глубокий исторический корень. Наши устремления основаны на давней и тесной исторической взаимосвязанности. К примеру, через прекрасный город Самаркандин, в сердце Великого шелкового пути, воспевающийся как «Рим Востока», многие столетия проходили дороги, ведущие в Рим.

# НАША ОСНОВНАЯ ЦЕЛЬ – СОЗДАТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ ГРАЖДАНАМИ СВОИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ!



Досрочные выборы Президента Республики Узбекистан — очень важное и в буквальном смысле имеющее историческое значение политическое событие в жизни нашей страны, проходящее в совершенно новой социально-экономической, политической, правовой и духовно-просветительской обстановке как результат демократических преобразований, обновления и коренных реформ, проводимых в последние годы.

Реформы кандидата от нашей партии Шавката Мирзиёева основаны на высоких идеалах, основной целью которых является претворение в жизнь совершиенно новой системы по прославлению человеческой ценности, чтобы люди были довольны жизнью уже сегодня, а не завтра, в соответствии с принципами «Государство для человека», «Общество — инициатор реформ», «Человек — общество — государство».

Сегодня мечта о Новом Узбекистане стала высшей целью, объединяющей народ, нацию, институты гражданского общества и бизнес-сообщества. Это великая сила, воплощающая в себе дух, гордость, силу, решимость, чаяния и устремления нашего народа, которая ведет общество и государство к славе.

На XI съезде Движения предпринимателей и деловых людей — Либерально-демократической партии Узбекистана кандидат от нашей партии Шавкат Мирионович Мирзиёев, глубоко проанализировав скопившиеся за долгие годы и ожидавшие своего решения системные проблемы и реальную ситуацию, под широкомасштабных реформ, проведенных за исторически короткий срок, также определил приоритетные цели и направления, стратегические задачи на ближайшие семь лет. Они, несомненно, определят процветание страны.

**Приоритетное направление этой стратегии — создание соответствующих условий для реализации каждым человеком своего потенциала.**

Качественные знания, образование и обучение — прочный фундамент Нового Узбекистана!

Новый Узбекистан начинается с порога школы, системы образования, а развитие страны опирается на науку и инновации. Ведь дошкольное и школьное образование, система высшего и среднего специального образования, а также учреждения науки и культуры, являются четырьмя связанными звеньями третьего Ренессанса, а воспитатели детских садов, школьные учителя, профессора-преподаватели и научно-творческая интелигенция — четырьмя столпами конкурентоспособности страны в период нового Возрождения, эпохи глобализации.

Поэтому в нашей стране происходят весомые изменения по развитию тесно связанной сферы образования — дошкольного, школьного, системе среднего специального и высшего образования, научно-исследовательских учреждений. В частности, за короткое время коренным образом изменилась сфера воспитания и образования:

- повысился уровень охвата дошкольным образованием детей раннего возраста с 27 до 72 процентов;
- в школах дополнительно создано 700 тысяч ученических мест, открыто около 200 президентских, творческих и специализированных школ с совершенно новым содержанием и формой, а также 400 частных школ;
- принятые и реализованы решения по развитию физико-математических и химико-биологических наук;

- в сфере образования внедрены современные методики, повышены качество и конкуренция, полностью обновлены учебники на основе самого передового зарубежного опыта, в школы привлечены тысячи иностранных учителей, определены и реализованы конкретные меры по достойной оплате труда учителей;

- уровень охвата молодежи высшим образованием вырос с девяти процентов в 2016 году до 38 процентов в 2022 году, то есть почти в 4,2 раза, а количество высших учебных заведений — в три раза (с 77 до 210), создано 65 негосударственных вузов (в 2016 году их не было), а также с трех до 30 возрасто количества филиалов зарубежных вузов, что, несомненно, свидетельствует о масштабах проделанной работы в данном направлении.

В результате многие дети из простых семей побеждают на международных научных олимпиадах, более миллиона наших юношей и девушек учатся в высших учебных заведениях, поступают в престижные зарубежные вузы.

Это всего лишь начало проводимой работы и изменений, поскольку обеспечение качества образования приобретает актуальное значение. Результаты исследований, проведенных совместно с международными экспертами, показывают, что имеющиеся на сегодня условия позволяют детям реализовать лишь 60 процентов своего потенциала.

В связи с этим в программе нашего кандидата Шавката Мирзиёева в данном направлении в качестве приоритетных определены следующие задачи.

Во-первых, полное покрытие к 2030 году потребности в дошкольном образовании и доведение охвата им до 100 процентов, а также развитие материально-технической базы детских садов. Для этого:

- будут созданы возможности для предоставления кредитов на 10 лет по ставке семь процентов, а также разработан порядок полного освобождения от налогов расходов на строительство детского сада;

- будут приняты меры по строительству до 2030 года двух тысяч дополнительных детских садов;

- будет введен порядок покрытия государством расходов на детские сады, в том числе частные детские сады для детей из малообеспеченных семей;

- будут принятые меры по обеспечению каждого детского сада компьютерным классом. Это в свою очередь послужит обучению детей с раннего возраста современным информационным технологиям и повысит их потенциал в перспективе;

- будут дополнительно расширены финансовые возможности для направления одного миллиарда долларов на развитие науки и инноваций.

Также в целях развития инфраструктуры детских садов и школ, в том числе полного обеспечения фильтрованной питьевой водой и санитарно-гигиенической инфраструктурой и оказания содействия в организации здорового питания детей, они будут обеспечены хлебобулочными изделиями, обогащенными белком, витаминами и минералами, а также молоком и йодом.

Во-вторых, кардинально повысить качество образования за счет создания дополнительных 2,5 миллиона ученических мест. С этой целью:

требуется не только умение понимать философию перемен, но и мобильность, оперативность, незамедлительное выполнение масштабных задач с учетом их внедрения в нашу жизнь.

Только здоровая и процветающая нация способна на великие дела

В последние годы в Новом Узбекистане осуществлены широкомасштабные реформы по созданию качественной и профессиональной медицины для всех, включая нашу страну в число передовых стран с высокоеффективной системой здравоохранения и высокой средней продолжительностью жизни.

Мы знаем, что как для семьи, так и для государства легче, эффективнее и лучше предупредить болезнь, чем лечить ее. Поэтому в нашей стране развитию профилактической медицины уделяется приоритетное внимание.

Прежде всего основное внимание было уделено дальнейшему реформированию, совершенствованию отделений первичной медицинской помощи, системы скорой и неотложной медицинской помощи, а для приближения здравоохранения к населению созданы патронажные службы, работающие по системе «хондонбай» в каждой ма-

халле. За один 2022 год на местах было создано 136 пунктов семейного врача и семейных поликлиник, а также свыше одной тысячи махаллинских медицинских пунктов в отдаленных районах. Объем средств на лекарства 70 наименований, бесплатно выдаваемых населению семейными врачами, по сравнению с предыдущими годами был увеличен в три раза. В результате создания дневных лечебных учреждений в семейных поликлиниках 740 тысяч человек смогли получить лечение непосредственно в махалле, где они проживают, не обра

щаются в больнице.

Расширяется и спектр медицинских услуг, требующих высоких навыков и технологий. В первую очередь в регионах начали работу более ста филиалов 23 специализированных медицинских центров. В результате в местных больницах удалось привести 210 видов операций и диагностики, ранее осуществлявшихся только в столице страны. В областных больницах впервые наложено проведение более 130 видов хирургических операций, а в районах — 60 видов.

Ежемесячная заработка платы медицинских работников увеличена в 3,3 раза, прекращены их привлечение к принудительному труду. Такое народная медицина, ранее признана дополнительным методом оказания медицинской помощи на

селению, приняты меры по ее развитию.

В 2016–2022 годах расходы, направляемые на систему здравоохранения из Государственного бюджета, выросли почти в четыре раза. В 12 раз увеличены средства, выделяемые на обеспечение больниц и пунктов скорой медицинской помощи лекарствами и медицинским оборудованием. С 2021 года учреждениями первичного звена наложено бесплатно обеспечение населения 66 видами лекарств.

В результате средняя продолжительность жизни населения превысила 73 года. Поставлена задача в перспективе увеличить этот показатель до 78 лет.

Для того чтобы вывести последовательные реформы в данном направлении на качественно новый уровень, в программе нашего кандидата определены следующие приоритетные задачи.

Во-первых, принятие мер по раннему выявлению социально значимых заболеваний среди населения и резкому снижению заболеваемости ими. С этой целью:

- к 2030 году одной из основных задач в данной области станет снижение материнской и детской смертности, генетических заболеваний среди детей не менее чем в два раза, а ранней смертности от онкологических, сердечно-сосудистых, респираторных, инфекционных заболеваний и заболеваний сахарным диабетом в 2,5 раза;

- будут использованы необходимые возможности для резкого снижения заболеваемости туберкулезом;

- будет обеспечено от процентное государственное финансирование лечения гепатита С, которое приводит к циррозу печени.

Во-вторых, к 2030 году объем ежегодных средств, выделяемых на медицину из бюджета, должен быть увеличен в два раза и доведен до шести миллиардов долларов и дополнительно расширен масштаб охвата населения гарантированными медицинскими услугами. В этом направлении предусмотрено:

- продолжить бесплатную раздачу семи видов витаминов, йода и фолиевой кислоты детям, женщинам детородного возраста и беременным;

- полностью охватить лечением 350 тысяч больных сахарным диабетом, 1,5 миллиона — сердечно-сосудистыми заболеваниями;

- ежегодное проведение бесплатно лечения пяти тысяч детей с пороками сердца и десяти тысяч младен-

цев с высокой вероятностью потерпевшим;

- предусмотрена полная цифровизация системы здравоохранения и внедрение системы медицинского страхования.

В-третьих, помочь людям, страдающим онкологией, вернуться к нормальной жизни, создав необходимые условия для их лечения и выздоровления. В частности, намечено:

- полностью охватить лечением 120 тысяч пациентов с онкологическими заболеваниями;

- внедрить практику трансплантации стволовых клеток для спасения жизни пациентов с онкологическими заболеваниями;

- предпринять необходимые меры по полному покрытию государством затрат на трансплантацию стволовых клеток детям с онкологическими заболеваниями;

- пересмотреть систему опеки над детьми, критерии выбора и мониторинга опекунов.

В-четвертых, будет создана новая система поддержки людей с инвалидностью. В частности:

- будет внедрена система, при которой средства ортопедии, методы реабилитации и лекарства будут выбирать лица с инвалидностью, а государство — оплачивать их;

- в качестве приоритетного направления предусматривается увеличить средства с нынешних 80 миллиардов сумов до 250 миллиардов сумов для обеспечения протезно-ортопедическими изделиями;

- будут предприняты необходимые меры для перехода от действующей медицинской модели к социальной модели определения инвалидности. При этом создаются необходимые условия для лиц с инвалидностью, желающих работать;

- бесплатное обучение лиц с инвалидностью профессиям, востребованным на рынке труда, а также предоставление льгот и преимуществ предпринимателям, которые привлекли их к бизнесу, научили получать доход, помогли реализовать их продукцию;

- будет внедрена система выплаты заработной платы для нуждающихся граждан, осуществляющих уход за членами семьи с инвалидностью.

В-пятых, приоритет отдается превращению Нового Узбекистана в страну, где женщины доволны своей жизнью и живут счастливо. В частности:

- важнейшей задачей останутся обеспечение прав и интересов женщин, получение ими качественного образования, повышение их экономической, социальной и политической активности, вопросы гендерного равенства;

- будут расширены службы правовой и психологической поддержки женщин, находящихся в трудной жизненной ситуации;

- будут созданы call-центры для социальной поддержки женщин, подвергшихся насилию;

- будет внедрена система онлайн-работы для женщин, находящихся в декретном отпуске.

В-шестых, принятая специальная программа по восстановлению здоровья престарелых, созданию дополнительных условий для их полноценного отдыха. В этом направлении намечено:

- организовать ежегодные бесплатные медицинские осмотры более трех миллионов ветеранов, людей преклонного возраста, их лечение в больницах и санаториях, а также внутренние туры по стране;

- принять меры по оснащению центров семейной медицины и поликлиник дополнительным оборудованием для оказания квалифицированных медицинских услуг пожилым людям;

- дальнейшее усиление духовно-просветительских мероприятий «Встреча трех поколений», «Мужество отцов — пример молодым», «Десяти молодым — один мудрый наставник».

В-седьмых, будет последовательно проявленна политика, направленная на сокращение бедности в нашей стране. В том числе:

- три миллиона молодых людей будут выведены из-за чистоты бедности при использовании их трудовых навыков;

- создание системы, при которой программы социальной поддержки охватываются как маломощные, так и население с низким доходом;

- предоставление дополнительных льгот и стимулов предпринимателям при реализации программ занятости для входящих в разряд бедных на основе социального партнерства, основной задачей будет выделение не менее одного миллиарда долларов ежегодно.

В-восьмых, будут созданы необходимые условия, чтобы каждая семья имела собственное жилье.

Основная задача на ближайшие семь лет — за счет направления 15 миллиардов долларов дополнительно построить дома на один миллион квартир. Будет разработан порядок предоставления льготных и долгосрочных кредитов строительно-подрядным организациям и жите

лиями.

Уважаемые избиратели!

Словом, все цели и направления, изложенные в предвыборной программе кандидата, выдвинутого от нашей партии, служат обеспечению благополучной и счастливой жизни нашего народа, чтобы он был довolen своей судьбой.

Мавлудахон ХОДЖАЕВА,

депутат Законодательной палаты

Олий Мажлиса,

член фракции УзЛидЕП,

Шахноза ХОЛМАХМАТОВА,

депутат Законодательной палаты

Олий Мажлиса,

## Специальное уведомление о закупках

Работодатель: **Республиканский научный центр экстренной медицинской помощи (РНЦЭМП).**

Проект: «**Совершенствование служб экстренной медицинской помощи**.

Название контракта: «**Создание системы «Национальная база медицинских изображений – PACS» применительно к службе экстренной медицинской помощи Республики Узбекистан.**

Страна: **Республика Узбекистан.**

Кредит № **UZ-6210.**

ЗПКЗ № **EMS/02/RFB/23/01.**

Издано: **7 июня 2023 года.**

1. Республика Узбекистан получила заем от Всемирного банка в рамках реализации проекта «Совершенствование служб экстренной медицинской помощи» и намерена использовать часть средств на оплату по контракту на **создание системы «Национальная база медицинских изображений – PACS» применительно к службе экстренной медицинской помощи Республики Узбекистан».**

2. ГРП «Совершенствование служб экстренной медицинской помощи» приглашает правомочных участников представить запечатанные конкурсные предложения на создание системы «Национальная база медицинских изображений – PACS» применительно к службе экстренной медицинской помощи Республики Узбекистан».

3. Будут организованы международные конкурсные торги по процедуре запроса на подачу конкурсных заявок (ЗПКЗ), как указано в Положении о закупках для заемщиков ФИП Всемирного банка (апрель 2021 года), которые открыты для всех правомочных участников торгов.

4. Заинтересованные правомочные участники торгов могут получить дополнительную информацию от **ГРП «Совершенствование служб экстренной медицинской помощи»** по указанному ниже адресу.

5. Тендерная документация на английском или русском языке может быть получена заинтересованными правомочными участниками торгов после подачи письменной заявки по указанному ниже адресу. Документ будет отправлен по электронной почте.

6. Пакеты с конкурсными предложениями должны быть поданы по указанному ниже адресу не позднее **15.00 (время ташкентское) 28 июля 2023 года.** Электронные торги запрещены. Пакеты с конкурсными предложениями, поступившие после указанного срока, будут отклонены. Конкурсные предложения будут вскрыты публично в присутствии уполномоченных представителей участников и всех, кто решит присутствовать, по указанному ниже адресу в **15.30 (время ташкентское) 28 июля 2023 года.**

7. Предложения должны сопровождаться банковской гарантией на сумму **20 000 долларов США** в свободно конвертируемой валюте.

8. Обращаем внимание на Положения о закупках, требующие от заемщика раскрытия информации о бенефициарном праве победителя торгов в рамках уведомления о присуждении контракта с использованием формы раскрытия информации о бенефициарном праве, включенной в тендерную документацию.

9. Адрес:

**Группа реализации проекта «Совершенствование служб экстренной медицинской помощи».**

Вниманию г-на Бахромбека Мавлянова, и. о. исполнительного директора.

Телефон +99878-150-72-45, факс +99878-150-46-05,

эл. почта: **ems\_pi@jrib.uz**

## Приглашение к торгам (продление)

Дата: **20 апреля 2023 года.**

Номер займа/гранта и название: заем 4230/грант 0854 UZB «**Комплексное развитие городов**».

Номер контракта и название: IUDP/DJZ/UR02 «**Территориальное комплексное городское развитие в махаллях «Дустлик», «Иттифок» и «Ёшлик» в г. Джизаке».**

Последний срок подачи предложений: **11.00 (время ташкентское) 20 июня 2023 года.**

1. Республика Узбекистан планирует получить финансирование от Азиатского банка развития (АБР) на покрытие стоимости займа «Комплексное развитие городов». Часть этого финансирования будет использована для платежей по контракту, указанному выше. Торги открыты для участников торгов из приемлемых стран – источников АБР.

2. Группа реализации проекта (ГРП) Министерства инвестиций, промышленности и торговли (МИПТ) (заказчик) приглашает правомочных участников торгов подать закрытые предложения на комплексное городское развитие на основе территорий в махаллях «Дустлик», «Иттифок» и «Ёшлик» в г. Джизаке (работы).

3. Открытые конкурсные торги будут проводиться в соответствии с одноэтапной процедурой АБР в одном конверте и открыты для всех участников торгов из правомочных стран, как описано в тендерной документации.

4. В торгах могут участвовать только правомочные участники торгов со следующими ключевыми квалификациями, определенными в тендерной документации:

- минимальный среднегодовой оборот строительства в размере **11,7 млн долларов США**, рассчитанный как сумма подтвержденных платежей, полученных по незавершенным или завершенным контрактам за последние три года (2020 г., 2021 г., 2022 г., начиная с 1 января 2020 года);

● участие по крайней мере в одном контракте, который был успешно или в основном завершен в течение последних пяти лет и который аналогичен предлагаемым работам, если стоимость участия претендента превышает **6,25 миллиона долларов США**. Сходство участия претендента должно быть основано на физическом размере, характере работ, сложности, методах, технологиях или других характеристиках (например, работы по строительству сетей водоснабжения и канализации, дорожное строительство, работы по устройству дорожного покрытия, дренажные работы и работы по освещению), как описано в разделе 6 (Требования работодателя).

● опыт работы в следующих ключевых видах деятельности:

● строительство не менее пяти скважин с установкой скважинных насосов мощностью не менее 100 м<sup>3</sup>/ч. каждая;

● строительство водопроводных сетей из неметаллических труб диаметром 500 и более, общей протяженностью не менее 20 км за 12 месяцев;

● электромонтаж и установка пяти бактерицидных установок на водозаборах.

Квалификационные критерии более подробно описаны в тендерной документации.

5. Для получения дополнительной информации и ознакомления с тендерной документацией участники торгов должны обращаться в Министерство инвестиций, промышленности и торговли (МИПТ), Группа реализации проектов (ГРП), внимание г-на Гафура Атаканова.

Адрес: Республика Узбекистан, 100060, г. Ташкент, ул. Тараса Шевченко, 34.

Телефон +99871-252-42-20, эл. почта: iudpuzbekistan@gmail.com

6. Чтобы приобрести документы для торгов на английском языке, правомочные участники торгов должны:

● написать по указанному выше адресу с запросом о тендерной документации комплексного городского развития на основе территорий в махаллях «Дустлик», «Иттифок» и «Ёшлик» в г. Джизаке;

● оплатить безвозвратный сбор в размере 250 (двести пятьдесят) долларов США или в эквивалентной сумме в суммах Республики Узбекистан по курсу Центрального банка Республики Узбекистан на дату оплаты по безналичному расчету на указанный ниже счет. Документ будет отправлен по электронной почте.

Ташкентский городской филиал  
«IPAK YULI BANK».

Идентификационный номер налогоплательщика: 306803546, SWIFT: INIPUZ22, код банка: 00444.

Для денежного перевода в узбекских сумах:  
20210000605136276005.

Для денежного перевода в долларах США:  
20210840905136276006.

DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS  
NEW YORK, США  
SWIFT CODE BKTRUS33  
КОРРЕСПОНДЕНТСКИЙ СЧЕТ IPAKYULI BANK 044-17-380

COMMERZBANK AG  
FRANKFURT AM MAIN, ГЕРМАНИЯ  
SWIFT-КОД COBADEF 400886668300 для долларов США

7. Доставить предложение:

● по адресу, указанному в п. 5;

● не позднее последнего срока: **11.00 (время ташкентское) 20 июня 2023 года;**

● вместе с гарантой заявки, как описано в тендерной документации.

Предложения будут вскрыты сразу после истечения последнего срока подачи предложений в присутствии представителей участника торгов, которые пожелают присутствовать.

## Приглашение к торгам (продление)

Дата: **20 апреля 2023 года.**

Номер займа/гранта и название: заем 4230/грант 0854 UZB «**Комплексное развитие городов**».

Номер контракта и название: IUDP/DJZ/UR02 «**Территориальное комплексное городское развитие в махаллях «Дустлик», «Иттифок» и «Ёшлик» в г. Джизаке».**

Последний срок подачи предложений: **11.00 (время ташкентское) 20 июня 2023 года.**

1. Республика Узбекистан планирует получить финансирование от Азиатского банка развития (АБР) на покрытие стоимости займа «Комплексное развитие городов». Часть этого финансирования будет использована для платежей по контракту, указанному выше. Торги открыты для участников торгов из приемлемых стран – источников АБР.

2. Группа реализации проекта (ГРП) Министерства инвестиций, промышленности и торговли (МИПТ) (заказчик) приглашает правомочных участников торгов подать закрытые предложения на комплексное городское развитие на основе территорий в махаллях «Дустлик», «Иттифок» и «Ёшлик» в г. Джизаке (работы).

3. Открытые конкурсные торги будут проводиться в соответствии с одноэтапной процедурой АБР в одном конверте и открыты для всех участников торгов из правомочных стран, как описано в тендерной документации.

4. В торгах могут участвовать только правомочные участники торгов со следующими ключевыми квалификациями, определенными в тендерной документации:

- минимальный среднегодовой оборот строительства в размере **9,5 млн долларов США**, рассчитанный как сумма подтвержденных платежей, полученных по незавершенным или завершенным контрактам за последние три года (2020 г., 2021 г., 2022 г., начиная с 1 января 2020 года);

● участие по крайней мере в одном контракте, который был успешно или в основном завершен в течение последних пяти лет и который аналогичен предлагаемым работам, если стоимость участия претендента превышает **5,4 миллиона долларов США**. Сходство участия претендента должно быть основано на физическом размере, характере работ, сложности, методах, технологиях или других характеристиках (например, работы по строительству сетей водоснабжения и канализации, дорожное строительство, работы по устройству дорожного покрытия, дренажные работы и работы по освещению), как описано в разделе 6 (Требования работодателя).

● опыт работы в следующих ключевых видах деятельности:

● выполнение работ по строительству, монтажу, поставке и испытанию водопроводных сетей диаметром трубы не менее 225, протяженностью 12 км и подключением не менее 100 домовладений, тип материала труб – полипропиленовые или металлические;

● выполнение работ по строительству, монтажу, поставке и испытанию канализационной сети с минимальным диаметром труб 320 и более, длиной трубопровода не менее 12 км;

● строительство дорог с водостоками и освещение протяженностью 4 км.

Квалификационные критерии более подробно описаны в тендерной документации.

5. Для получения дополнительной информации и ознакомления с тендерной документацией участники торгов должны обращаться в Министерство инвестиций, промышленности и торговли (МИПТ), Группа реализации проектов (ГРП), внимание г-на Гафура Атаканова.

Адрес: Республика Узбекистан, 100060, г. Ташкент, ул. Тараса Шевченко, 34.

Телефон +99871-252-42-20, эл. почта: iudpuzbekistan@gmail.com

6. Чтобы приобрести документы для торгов на английском языке, правомочные участники торгов должны:

● написать по указанному выше адресу с запросом о тендерной документации комплексного городского развития на основе территорий в махаллях «Дустлик», «Иттифок» и «Ёшлик» в г. Джизаке;

● оплатить безвозвратный сбор в размере 250 (двести пятьдесят) долларов США или в эквивалентной сумме в суммах Республики Узбекистан по курсу Центрального банка Республики Узбекистан на дату оплаты по безналичному расчету на указанный ниже счет. Документ будет отправлен по электронной почте.

Ташкентский городской филиал  
«IPAK YULI BANK».

Идентификационный номер налогоплательщика: 306803546, SWIFT: INIPUZ22, код банка: 00444.

Для денежного перевода в узбекских сумах: 20210000605136276005.

Для денежного перевода в долларах США: 20210840905136276006.

DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS  
NEW YORK, США  
SWIFT CODE BKTRUS33

КОРРЕСПОНДЕНТСКИЙ СЧЕТ IPAKYULI BANK 044-17-380

COMMERZBANK AG  
FRANKFURT AM MAIN, ГЕРМАНИЯ  
SWIFT-КОД COBADEF 400886668300 для долларов США

7. Доставить предложение:

● по адресу, указанному в п. 5;

● не позднее последнего срока: **11.00 (время ташкентское) 20 июня 2023 года;**

● вместе с гарантой заявки, как описано в тендерной документации.

Предложения будут вскрыты сразу после истечения последнего срока подачи предложений в присутствии представителей участника торгов, которые пожелают присутствовать.

## Приглашение к торгам (продление)

Дата: **20 апреля 2023 года.**

Номер займа/гранта и название: заем 4230/грант 0854 UZB «**Комплексное развитие городов**».

Номер контракта и название: IUDP/DJZ/UR03 «**Создание общественных открытых пространств в махаллях «Дустлик», «Иттифок» и «Ёшлик» в г. Джизаке».**